

GEMEINDE  
**Gemeinde Graun im Vinschgau**  
 Provinz Bozen  
 EIGENVERWALTUNG  
 DER BÜRGERLICHEN NUTZUNGSRECHTE  
Langtaufers

COMUNE  
**comune curon venosta**  
 Provincia di Bolzano  
 AMMINISTRAZIONE SEPARATA  
 DEI BENI DI USO CIVICO DI  
Vallelunga

## Beschlußniederschrift des Verwaltungsausschusses

## Verbale di deliberazione del Comitato di Amministrazione

PROT. Nr.  
3 / 26.01.2023

SITZUNG VOM SEDUTA DEL  
26.01.2023

UHR-ORE  
21:30:00

Nach Erfüllung der im geltenden Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Verwaltungsausschusses einberufen.

Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Testo Unico delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Comitato di Amministrazione.

Presenti i signori:

	Abwesend entschuldigt	Assenti giustificati	Abwesend unensch.	Assenti ingiustificati
Joos Emanuel				
Stecher Hanspeter				
Thöni Ewald Wendelin				
Folie Josef				
Zanini Anton Josef				

Ihren Beistand leistet die Sekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Signora

**ELLER Marianne**

Nach Feststellung der Beschlußfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

**ZANINI Anton Josef**

in seiner Eigenschaft als **Präsident** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Verwaltungsausschuß behandelt folgenden

nella sua qualità di **Presidente** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il comitato di Amministrazione passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Genehmigung der Forsttagssatzungsliste**

**Approvazione dell' elenco della sessione forestale**

## **Genehmigung der Forsttagssatzungsliste für das Jahr 2023**

### **DAS FRAKTIONSKOMITEE**

- nimmt Einsicht in die Forsttagssatzungsliste, welche für das Jahr 2023 erstellt worden ist und einen voraussichtlichen Holzerlös von 110.000,00.- abwirft;

- stellt fest, dass diese zu genehmigen ist, damit die aktiven und passiven Ausgaben, welche sich aus der Bewirtschaftung der Wälder ergeben, in den Haushaltsplan für das Jahr 2023 aufgenommen werden können;

-nach Einsichtnahme in die geltenden Bestimmungen der Gemeindeordnung und der eigenen Satzung;

Nach Anhören der Sekretärin, nach Einsichtnahme in den geltenden ETGO, den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres sowie den geltenden Bestimmungen des LG 16/1980 i.g.F. und nach eingehender Diskussion.

### **beschließt das Komitee der Eigenverwaltung mit Stimmeneinhelligkeit in gesetzlicher Form**

1)die Forsttagssatzungsliste für das Jahr 2023 mit folgenden Endergebnissen zu genehmigen:

Zur Weide zugelassen:

Ziegen 223  
Schafe 317  
Pferde 14  
Rinder 219  
Jungrinder 73,80

Lärche: 220 m<sup>3</sup>  
Zirbe: 64 m<sup>3</sup>  
Fichte: 19 m<sup>3</sup>

5)die Prämie dem Kap. 180, TIT. I., Sektion I „Versicherungsprämien“, der Bilanz 2021, mit genügender Verfügbarkeit, anzulasten.

6)die Ausgaben für die alljährliche Prämie in den jeweiligen Haushaltsvoranschlägen vorzusehen;

*Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.*

## **Approvazione dell' elenco della sessione forestale per l'anno 2023**

### **IL COMITATO DELLA FRAZIONE**

- prende visione nella lista dei prodotti forestali per l'anno 2023 che prevede entrate di 110.000,00.- derivanti da taglio ordinario dei boschi;

-constatato che questa deve essere approvata, affinché possano essere inserite le spese attive e passive nel bilancio di previsione per l'anno finanziario 2023, utili per la lavorazione dei boschi;

-viste le norme vigenti dell'Ordinamento dei Comuni e del proprio statuto;

Sentito la Segretaria, visto il vigente TUOC, il bilancio di previsione dell'anno corrente, nonché le norme vigenti della LP 16 /1980 s.m.i e dopo ampia discussione.

### **il Comitato di Amministrazione delibera ad unanimità di voti espressi in forma legale**

1 di approvare la lista dei prodotti forestali per l'anno 2023 con i risultati finali di seguito elencati ;

ammessi al pascolo  
capre 223  
pecore 317  
cavalli 14  
bovini 219  
bovini giovani 73,80

larice: 220 m<sup>3</sup>  
pino cembro: 64 m<sup>3</sup>  
abete: 19 m<sup>3</sup>

5) di imputare il premio al Cap. 180, TIT. I. Sezione I “Premi d'assicurazione”, del bilancio 2021, che presenta la necessaria disponibilità.

6)di prevedere la spesa relativa ai premi annuali nei relative bilanci di previsione;

*Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione*

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ZANINI Anton Josef

---

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift,  
auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera  
per uso amministrativo.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Dieser Beschluss wird auf der Internetseite der  
Eigenverwaltung am

La presente deliberazione viene pubblicato al sito  
dell'amministrazione il giorno

28.01.2023

---

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi.

Die Sekretärin - La Segretaria

gez.-f.to ELLER Marianne

---

Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle unter-  
worfenen Beschluß, veröffentlicht für die vorgeschriebene  
Dauer, ist ohne Einwände, am

La presente deliberazione, pubblicata senza opposizione  
per il periodo prescritto e non soggetta al controllo di  
legittimità, è divenuta esecutiva il

08.02.2023

---

im Sinne des Art. 2. Abs. 3 des geltenden L.G. v. 12.06.80, Nr.  
16 vollstreckbar geworden

ai sensi dell'art 2. Com. 3 della vigente L.P. d. 12.06.80, n. 16

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA

gez.-f.to ELLER Marianne

---